



רשומות

# קובץ התקנות

12 בינואר 2020

9085

כ"ח בטבת התשפ"א

עמוד

צו חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות) (הסוכנות הבין-לאומית

לאנרגיה אטומית), התשפ"א-2021 ..... 1512



## צו חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות) (הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית), התשפ"א-2021

בתוקף סמכותי לפי סעיף 2 לחוק חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות), התשמ"ג-1983<sup>1</sup> (להלן – החוק), באישור הממשלה, ולאחר התייעצות עם היועץ המשפטי לממשלה לפי סעיף 5 לחוק, אני מצווה לאמור:

1. בצו זה –

הגדרות

"אמנת זכויות היתר והחסינויות לאומות המאוחדות" – האמנה בדבר זכויות יתר וחסינויות לאומות המאוחדות מיום י"ב באדר א' התש"ו (13 בפברואר 1946);

"הסכם החסינויות וזכויות היתר לסבא"א" – ההסכם בדבר חסינויות וזכויות יתר של הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית מיום כ"ה בסיוון התשי"ט (1 ביולי 1959);

"ההסכם המתוקן לסיוע טכני" – ההסכם המתוקן לסיוע טכני של הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית לממשלת ישראל מיום י"ג בסיוון התש"ס (16 ביוני 2000);

"הסכם הפיקוח על מרכז מחקר גרעיני (ממ"ג) שורק" – ההסכם בין סבא"א, ממשלת ישראל וממשלת ארצות-הברית בדבר החלת אמצעי בטיחות בממ"ג שורק מיום כ"ג בניסן התשל"ה (4 באפריל 1975);

"הסוכנות", "סבא"א" – הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית;

"פקחי סבא"א" – מי שמבצעים מטעם סבא"א תפקידי פיקוח כמתואר בסעיף 12 לתקנון הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית (26 באוקטובר 1956);

"פקידי סבא"א" – כהגדרתם בסעיף 5(5) להסכם החסינויות וזכויות היתר לסבא"א, ובנוסף מי שנותן שירותים מטעם סבא"א בהתאם לסעיף 9(3) להסכם המתוקן לסיוע טכני שתרגומו לעברית מובא בתוספת הראשונה.

2. (א) לסבא"א, רכוש, כספיה ונכסיה, וכן לפקידיה ולאנשים הנותנים שירותים בשם סבא"א, יהיו החסינויות וזכויות היתר הנוגעות בדבר המפורטות באמנת זכויות היתר והחסינויות לאומות המאוחדות, כאמור בסעיף 9 לנספח להסכם המתוקן לסיוע טכני, כנוסחו בתוספת הראשונה. פטור ממסים עקיפים, בהתאם לצו זה, יינתן בדרך של החזר.

(ב) לפקחי סבא"א המבצעים תפקידים מטעם סבא"א לפי הסכם הפיקוח על מרכז מחקר גרעיני (ממ"ג) שורק, יהיו החסינויות וזכויות היתר המפורטות בסעיף 7 להסכם החסינויות לסבא"א, כנוסחו בתוספת השנייה.

3. על אף האמור בסעיף 2, לא יוענקו חסינויות וזכויות יתר לפי צו זה לאזרחי ישראל או לתושביה.

סייג

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ג, עמ' 124; התשס"ז, עמ' 12.  
<sup>2</sup> האמנה בדבר זכויות יתר וחסינויות לאומות המאוחדות, כ"א (6), 75 (נחתמה ב־1946).  
<sup>3</sup> Agreement on the Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency, INFCIRC/9/Rev.2 (as amended 1967).  
<sup>4</sup> תקנון הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית, כ"א 358, 11 (נחתם ב־1956, נכנס לתוקף לגבי ישראל ביום 29.7.1957).

## תוספת ראשונה

(סעיפים 1 ו-2א))

**ההסכם המתוקן לסיוע טכני של הסוכנות הבין-לאומית אנרגיה אטומית לממשלת ישראל**

1. הממשלה תחיל על הסוכנות, רכושה, כספיה ונכסיה, וכן לפקדיה, בשינויים המחויבים, את הוראות האמנה בדבר זכויות יתר וחסינויות לאומות המאוחדות.
2. (א) ככל שלא מוסכם אחרת על ידי הצדדים במסמכי פרויקט המתייחסים לפרויקטים ספציפיים, הממשלה תעניק לכל אדם, למעט אזרחי מדינת ישראל או ישויות משפטיות ישראליות המועסקות בישראל, הנותנים שירותים מטעם הסוכנות, אשר אינם מכוסים בסעיף 1, את אותן חסינויות וזכויות יתר שמהן עשויים ליהנות פקידי הסוכנות מתוקף סעיף 1.
- (ב) לצורך האמנה בדבר זכויות יתר וחסינויות האמורה:

- (1) כל הניירות והמסמכים הנוגעים לפרויקט, הנמצאים בחזקתם או בשליטתם של האנשים הנמנים בסעיף קטן (א), ייחשבו כמסמכים השייכים לסוכנות;
- (2) ציוד, חומרים ואספקה המובאים לישראל, או נרכשים או מושכרים על ידי אותם אנשים בשטח ישראל, ייחשבו כרכושה של הסוכנות.
3. הביטוי "אנשים הנותנים שירותים", כמצוין בסעיפים 9, 10 ו-13 להסכם זה, מתייחס לאנשים שאינם אזרחי מדינת ישראל, שהם יועצים, וכן ישויות משפטיות או יחידים או עובדיהם; הוא כולל ארגונים ממשלתיים ולא ממשלתיים, או חברות שהסוכנות תשכור, בין אם כגוף מבצע או אחר, וליישים או לסייע בהוצאה לפועל של סיוע הסוכנות לפרויקט, ועובדיהם בכפוף לדין הישראלי; אין באמור בהסכם זה כדי להגביל את זכויות היתר, החסינויות או ההקלות המוענקות לאותם ארגונים או חברות, או לעובדיהם בהתאם להסכם בין-לאומי אחר.

## תוספת שנייה

(סעיף 2ב))

**ההסכם בדבר חסינויות וזכויות יתר של הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית**

- מומחים, שאינם פקידים כהגדרתם בסעיף 6, המשרתים בוועדות הסוכנות או המבצעים משימות או שליחויות עבור הסוכנות, לרבות משימות כפקחים תחת סעיף 12 לתקנון הסוכנות וכבוחני פרויקט תחת סעיף 11, ייהנו מחסינויות ומזכויות היתר הבאות, ככל שהדבר נדרש לצורך ביצוע מועיל של תפקידיהם, לרבות בעת נסיעותיהם הקשורות לשירותם בוועדות אלו או לשליחויות:
- (א) חסינות מפני מאסר או מעצר אישי ומפני תפיסת מטענם הפרטי;
- (ב) חסינות מפני כל פעולה משפטית על כל ביטוי שבעל פה או שבכתב ועל כל מעשה שעשו במסגרת מילוי תפקידם הרשמי. חסינות זו תמשיך לחול ללא תלות בסיום תפקידו של אותו אדם בוועדה, או סיום העסקתו במשימה עבור הסוכנות;
- (ג) אי פגיעות ביחס לכל המסמכים וההניירות;

סעיף 9 (Article IX)  
לנספח להסכם – זכויות וחסינויות

סעיף 7 (Article VII)  
להסכם – מומחים בשליחות מטעם הסוכנות

- (ד) למטרת התקשרות עם הסוכנות, הזכות להשתמש בסיסמאות ולקבל ניירות ותכתובות על ידי בלדר או בשיקים חתומים;
- (ה) ההקלות הניתנות לנציגי ממשלות זרות הפועלים בשליחות רשמית זמנית לגבי הגבלות בענייני מטבע או חליפין;
- (ו) החסינויות וההקלות בהקשר למטענם הפרטי, כפי שניתנות לחברי משלחות דיפלומטיות באותה הדרגה.

ט"ו בטבת התשפ"א (3 בינואר 2021)

(חמ 1639-3)

גבי אשכנזי  
שר החוץ